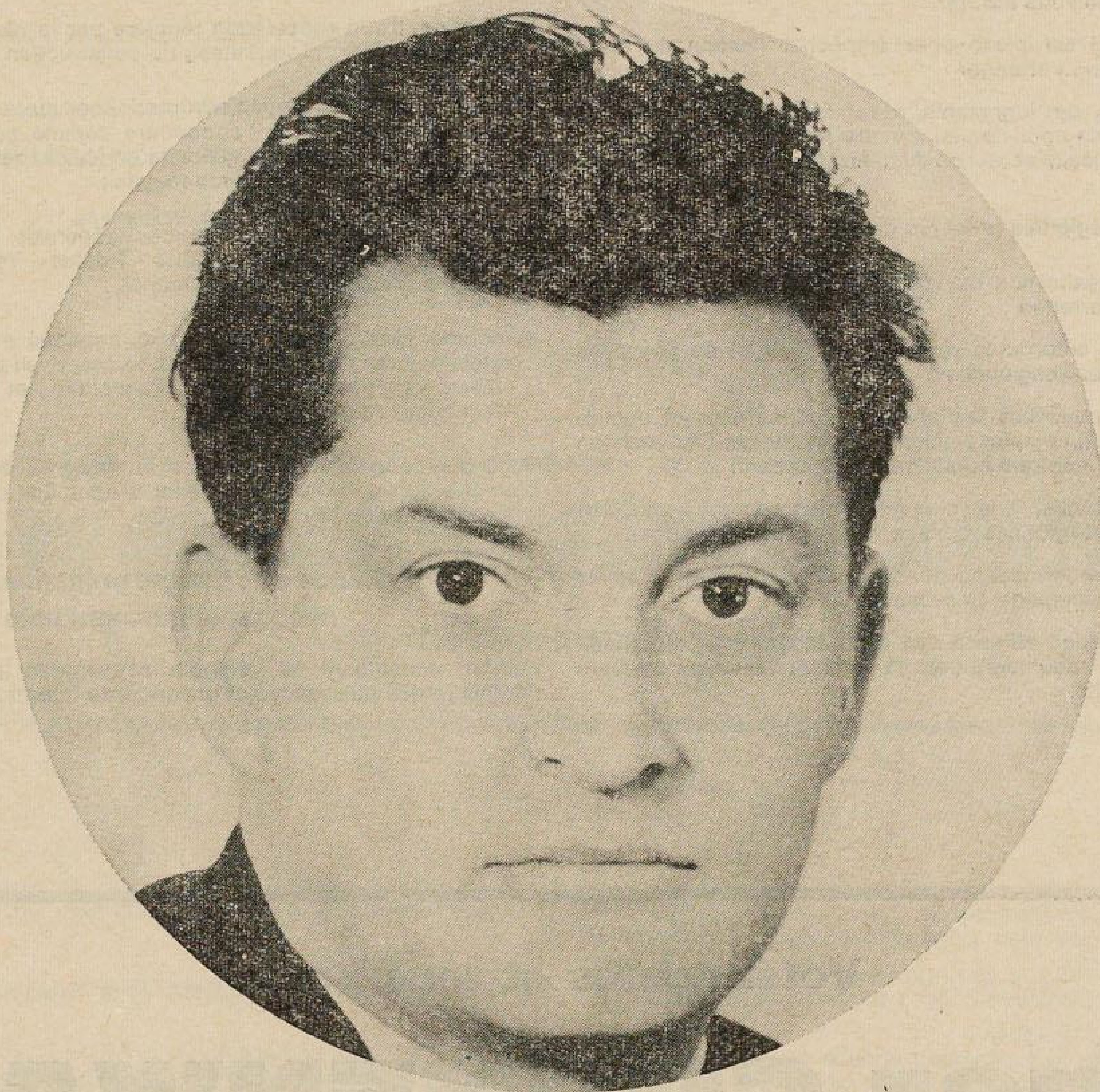


Electrices et électeurs

Les dimanches 5 et 12 mars prochains vous allez désigner l'homme qui, pour les cinq années à venir, vous représentera à l'Assemblée Nationale.
Par delà l'avenir de votre circonscription et de notre département, c'est donc le destin du pays tout entier qui est en cause : ou bien cette assemblée sera inconditionnellement soumise, à l'image de la majorité sortante, ou alors elle sera souveraine, parce que composée d'hommes libres, démocrates et républicains sincères.

Electrices et Electeurs !

Etes-vous contents, satisfaits de votre sort, de vos salaires, de vos conditions de travail et, surtout, des perspectives d'avenir qui s'offrent à vous ?

Trouvez-vous normal que près de 8.000 salariés du département soient obligés d'aller gagner leur vie — et celle de leur famille — à l'étranger, soit en Allemagne, soit en Suisse, parce que nos gouvernants actuels n'ont pas su donner à notre économie régionale les moyens de son expansion ?

Si oui, alors votez UNR ou pour leurs complices !

Les libertés et l'autonomie des finances locales vous intéressent-elles ?

Voulez-vous que nos communes, cellules de base de la démocratie, puissent être administrées sainement ? Voulez-vous qu'elles puissent construire les écoles nécessaires pous vos enfants,

édifier les stades et piscines indispensables à nos jeunes gens, bâtir des logements en assez grand nombre pour assurer un toit à chaque famille ?

Si oui, votez pour le candidat de la Fédération de la Gauche Démocrate et Socialiste seule formation capable, à travers un programme gouvernemental ambitieux, certes, mais qui rejette toute démagogie, de vous assurer :

- assez de travail sur place pour empêcher l'exode de notre main d'œuvre vers l'étranger
- assez d'écoles, de logements, de maisons de jeunes, de terrains de sports pour donner à notre jeunesse un esprit sain dans un corps sain et à nos familles des conditions de vie normales
- une économie régionale prospère grâce
  - à la réalisation de la liaison fluviale Mer du Nord - Méditerranée
  - à des autoroutes vers Lyon et Bâle et de nouvelles percées vosgiennes
  - à de nouvelles implantations industrielles et notamment un complexe chimique à Mulhouse-Ottmarsheim et une centrale nucléaire à Fessenheim
  - au maintien des voies ferrées desservant les vallées sous-vosgiennes comme le Ried et le Sundgau
  - à la modernisation des communes rurales pourvues en équipements nécessaires
  - au soutien efficace des exploitations agricoles familiales, notamment pour la commercialisation de leurs produits.

Comment réaliser une telle politique ?

Les moyens pour y parvenir sont simples. En voici les essentiels :

- **suppression de la force de frappe** et utilisation intégrale des sommes ainsi récupérées pour des investissements productifs ;
- **lutte contre la spéculation foncière** par la réservation des sols à bâtir pour les programmes de construction des collectivités ;
- **nationalisation du crédit** afin de donner aux communes comme aux départements, à l'agriculture comme au commerce et à l'industrie les moyens financiers de leur expansion grâce à des prêts à long terme et à taux réduits ;
- **prise en charge par l'Etat** des dépenses d'intérêt national (Education - Jeunesse - Sports - Routes - Téléphone, etc.) au lieu d'en submerger les communes ;
- **démocratisation du Plan** élaboré, appliqué et contrôlé par les élus locaux et les délégués des forces vives de la Nation (Syndicats - groupements professionnels, etc.) et non par les seuls technocrates du pouvoir.

Voilà les conditions essentielles du progrès économique et du bien-être social par le plein-emploi, à condition que cette politique s'accompagne de la

relance de l'Europe politiquement et économiquement unie

comme constituant la véritable souvegarde de la paix dans l'équilibre des puissances et la concorde internationale.

Votez toutes et tous pour

Roger GRUNENWALD

Agent de maitrise aux M.D.P.A. - Conseiller municipal de Wittenheim

Suppléant:

Marcel JORDY

Plâtrier - Ancien Conseiller municipal de St-Louis

présentés par la **FÉDÉRATION de la GAUCHE DÉMOCRATE et SOCIALISTE**

(Parti Socialiste SFIO - Parti Radical et Radical Socialiste - Convention des Institutions Républicaines)

Pas d'abstentions !

Vu le candidat

Imprimerie Union, Mulhouse

Wollt Ihr, dass sie in der Lage sind die Schulen zu erstellen, derer unsere Jugend bedarf, dass sie die Sportsplätze und Badanstalten errichten können, die für unsere Jugendlichen notwendig sind, dass sie genügend Wohnungen bauen können, damit jeder Familie ein Dach zur Verfügung stehe ?

Wenn JA ! so stimmt für den Kandidaten der **Föderation der Demokratischen und Sozialistischen Linken,** der einzigen Organisation, die im Stande ist über ein kühnes Regierungsprogramm hinweg, das jedoch in keinerlei Demagogie macht, Euch die Zusicherung zu geben :

- am Platze selbst genügend Arbeit zu beschaffen, damit Schluss gemacht werde mit der Auswanderung der einheimischen Arbeitskraft ;
- genügend Schulen, Wohnungen, Jugendheime und Sportsplätze zu errichten um unserer Jugend die gewünschte Geistesfrische und einen gesunden Körper zu sichern, ebenso wie unseren Familien normale Lebensbedingungen
- eine blühende Regionalwirtschaft dank
  - der Verwircklichung der Flussverbindung Nordsee - Mittelmeers ;
  - neuer Industrieansiedlungen, und vor allem der chemische Komplex in Mulhouse-Ottmarsheim und die Nuklearzentrale von Fessenheim ;
  - der Aufrechterhaltung der Eisenbahnverbindungen nach den Vogesentälern ebenso wie nach dem Ried und dem Sundgau ;
  - der Modernisierung der Landgemeinden dank derer Ausstattung mit den erforderlichen Ausrüstungen ;
  - einer wirksamen Unterstützung der landwirtschaftlichen Familienbetriebe, insbesondere in Bezug auf die Verwertung derer Produkte.

Wie und mit welchen Mitteln kann eine solche Politik durchgeführt werden ?

Die Mittel zur Verwirklichung einer solchen Politik sind einfach. Ihre Grundziele lauten :

- **Abschaffung der Schlagkraft** und restlose Verwendung der somit eingesparten Summen für produktive Investierungen ;
- **Kampfansage an die Bodenspekulation** dank der Vergemeindung des Baubodens für die Errichtung von Mietswohnungen ;
- **Nationalisierung des Kreditwesens** um den Gemeinden und den Departements ebenso wie der Landwirtschaft, dem Handel und der Industrie, die finanziellen Mittel ihrer Entfaltung zu sichern, dank der Gewährung von langfristigen Anleihen zu ermässigtem Zinsfuss ;
- **Uebernahme durch den Staat** der Ausgaben von nationalem Interesse (Erziehung - Jugend - Sport - Strassenbau - Fernsprechnetz, usw.) anstatt damit die Gemeinden zu belasten ;
- **Demokratisierung des Planes** der durch die Lokalgewählten und die Delegierten der lebendigen Kräften der Nation ausgearbeitet, angewandt und kontrolliert werden muss, anstatt durch die alleinigen, im Dienste der Machthaber stehenden Technokraten.

So sehen die hauptsächlichsten Vorbedingungen einer Politik des wirtschaftlichen Fortschritts und des sozialen Wohlergehens dank der Vollbeschäftigung aus, vorausgesetzt allerdings, dass diese Politik begleitet wird durch die

Wiederbelebung des politisch und wirtschaftlich geeinten Europas

als Gewährleistung des Friedens dank dem Ausgleich zwischen den Grossmächten und der internationalen Eintracht.

Wählt geschlossen für

Roger GRUNENWALD

Agent de maitrise aux M.D.P.A. - Conseiller municipal de Wittenheim

Suppléant:

Marcel JORDY

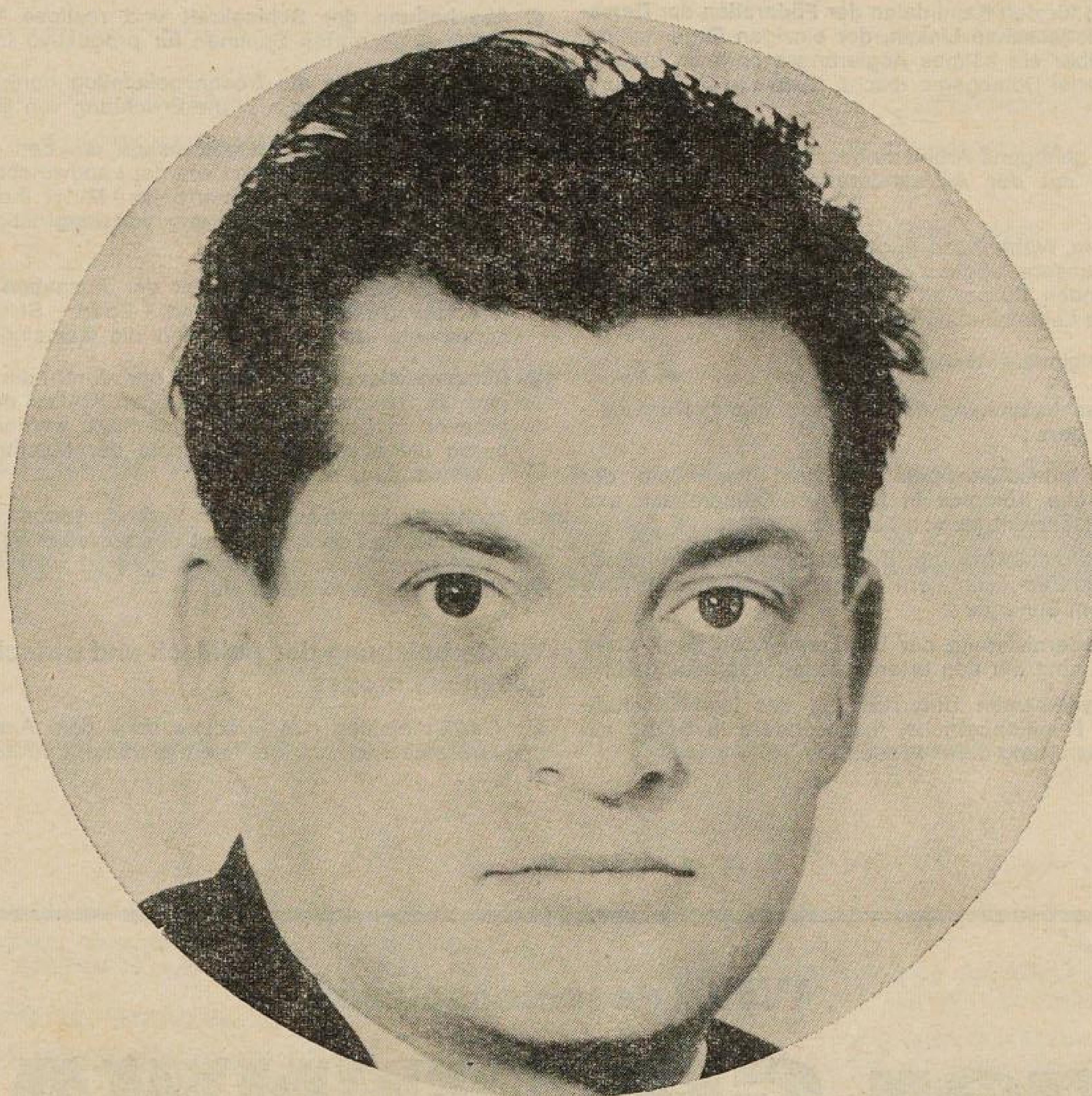
Plâtrier - Ancien Conseiller municipal de St-Louis

aufgestellt durch die FÖDERATION DER DEMOKRATISCHEN UND SOZIALISTISCHEN LINKEN

(Sozialistische Partei SFIO - Radikalsozialistische Partei - Konvent der Republikanischen Institutionen)

Vu le candidat

Imprimerie Union, Mulhouse



Wählerinnen und Wähler !

Am 5. und 12. kommenden März werdet Ihr jenen Mann zu bezeichnen haben, der Euch für die fünf bevorstehenden Jahre in der Nationalversammlung vertreten wird.

Ueber die Zukunft Eures Wahlbezirkes und unseres Departements hinweg, wird also das Schicksal des gesamten Landes auf dem Spiel stehen : entweder wird diese Versammlung eine bedingungslose sein, nach dem Muster der ausscheidenden Mehrheit, oder dann wird sie souverän sein, da aus freien Menschen bestehend, die ehrliche Republikaner und Demokraten sind.

Wählerinnen und Wähler !

Seid Ihr glücklich, zufrieden mit Eurem Los, mit Euren Arbeitsbedingungen und insbesondere mit den Zukunftsaussichten, die sich Euch bieten ?

Findet Ihr normal, dass rund 8.000 Lohnempfänger unseres Departements sich genötigt sehen ihr Leben und jenes ihrer Familien im Auslande zu verdienen — entweder in Westdeutschland oder in der Schweiz, weil unsere gegenwärtigen Regierenden unfähig waren, unserer Wirtschaft die Mittel ihrer Entfaltung zu gewähren ?

Seid Ihr mit all dem einverstanden, so wählt für die UNR und ihre Komplizen !

Interessiert Ihr Euch hingegen für die Gemeindefreiheiten und die Autonomie der Lokalfinanzen ?

Wollt Ihr, dass unsere Gemeinden, diese Grundzellen der Demokratie, gesund verwaltet werden ?